

Číslo dohody vlastníka:

Číslo dohody SčVK: MO-001/19

**DOHODA VLASTNÍKŮ PROVOZNĚ SOUVISEJÍCÍ VODOHOSPODÁŘSKÉ INFRASTRUKTURY A
O JEJICH VZÁJEMNÝCH PRÁVECH A POVINNOSTECH****a
DOHODA O BUDOUCÍM PROVOZOVÁNÍ
VODOHOSPODÁŘSKÉ INFRASTRUKTURY**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Teplice, Přitkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

na straně jedné jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 2

(dále jen „SVS“ nebo „Vlastník 1“)

zastoupená společností:

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem Teplice, Přitkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 490 99 451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena [redacted] manažerem TPČ oblastního závodu Most

na základě plné moci

(dále jen „SčVK“)

2.**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

se sídlem Teplice, Přitkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 490 99 451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena [redacted] manažerem TPČ oblastního závodu Most

na straně druhé jako budoucí Provozovatel VHI

(dále jen „SčVK“ nebo „Provozovatel“)

3.**Statutární město Most**

se sídlem: Most, Radniční 1/2, PSČ 434 69

IČ: 00266094

Oprávněná osoba: Mr. Jan Paparega

Kontaktní osoba: [redacted]

na straně druhé jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 1

(dále jen „Vlastník 2“)

ve smyslu § 8, odst. 2 a 3 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů (dále i jen „ZVK“), s cílem zajištění kvalitního a plynulého provozování provozně související vodohospodářské infrastruktury v jejich vlastnictví, tuto dohodu.

I. Preambule

- 1) Účelem této dohody je splnění zákonné povinnosti účastníků dohody jako vlastníků provozně související vodohospodářské infrastruktury (dále též jen „VHI“) a úprava vzájemných práv a povinností ve smyslu ustanovení § 8 odst. 3 ZVK.
- 2) SVS a Vlastník 2 jsou vlastníky VHI provozně související, popřípadě jejich částí provozně souvisejících. Tato VHI nebo její části jsou specifikovány v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této dohody.
- 3) Vlastník 2 je vlastníkem vodohospodářské infrastruktury napojené na vodohospodářskou infrastrukturu Vlastníka 1 v předávacích místech specifikovaných v příloze č. 1 této dohody.
- 4) V předávacím místě je množství předaného média zjišťováno měřidlem. Není-li měřidlo osazeno, či dojde-li k jeho poruše, je množství média zjišťováno odborným výpočtem. Výpočet vždy vychází z měření jiných odběrů, ze kterých lze množství média předané v předmětném předávacím místě specifikovat, a to buď jiných předávacích míst, nebo fakturace konečným odběratelům na provozně související vodohospodářské infrastruktuře za předávacím místem.
- 5) Účelem dohody o budoucím provozování vodohospodářské infrastruktury je zajistit provozování VHI po kolaudaci a po splnění podmínek uvedených v čl. II. odst. 6 této dohody a čl. III. odst. 3 dohody.

II. Závazky SVS

- 1) SVS se zavazuje za podmínek v této dohodě uvedených po celou dobu platnosti této dohody, sama, nebo prostřednictvím jím určeného provozovatele, garantovat a zajistit kapacitu dodávek ze své infrastruktury, specifikované v čl. I, bod 2. této dohody a umožnit napojení do vodohospodářské infrastruktury Vlastníka 2 v předávacích místech specifikovaných v příloze č. 1 této dohody, v limitních množstvích, uvedených v příloze č. 1 této dohody. Výjimky z tohoto pravidla jsou stanoveny v čl. II., bod 3. této dohody.
- 2) Závazek SVS dle čl. II., bodu 1. této dohody je plněn stálou pohotovostí a připraveností provozovatele na předávacích místech dle přílohy č. 1.
- 3) Za porušení závazku SVS dle čl. II., bod 1. se nepovažuje nezajištění garantované kapacity dodávek či omezení nebo přerušování dodávek, v důsledku plnění povinností SVS plynoucích ze zákonného závazku poskytnutí veřejné služby podle § 22 zákona č. 274/2001 Sb. v případech živelní pohromy, při havárii vodovodu nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku a z dalších důvodů uvedených v § 9 zákona č. 274/2001 Sb.
- 4) Omezení či přerušování dodávky, postup při odstraňování jejich příčin a další práva a povinnosti stran v souvislosti s přerušením či omezením dodávek, se řídí právními předpisy platnými v rozhodné době. V době uzavření této dohody se řídí ustanoveními zákona č. 274/2001 Sb. a prováděcí vyhláškou MZE č. 428/2001 Sb.



- 5) SVS se zavazuje zajistit sama, nebo prostřednictvím jiných osob, zejména pak Provozovatele infrastruktury, na vodohospodářské infrastruktuře v jeho vlastnictví technické a provozní podmínky umožňující řádné užívání infrastruktury specifikované v čl. I. odst. 2 této dohody a s ním souvisejících zařízení.
- 6) SVS se zavazuje v případě řádné kolaudace VHI Vlastníka 2 specifikované v čl. I. odst. 2 dohody a splnění podmínek budoucího Provozovatele ve vyjádření ke kolaudaci:
 - a) převzít související VHI Vlastníka 2 do nájmu SVS.
 - b) zajistit provozování související infrastruktury Vlastníka 2 specifikované v čl. I. odst. 2 dohody, a to prostřednictvím smluvního Provozovatele - společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
 - c) zahrnout majetek Vlastníka 2 v rámci provozování VHI specifikované v čl. I. odst. 2 dohody do souboru majetku, jež upravuje provozování souboru majetku SVS, a to do Smlouvy o nájmu majetku oboru vodovodů a kanalizací a o právech a povinnostech z nájmu vyplývajících a s nájmem souvisejících ze dne 26. 8. 1999.

III. Závazky Vlastníka 2

- 1) Vlastník 2 se zavazuje po dobu platnosti této dohody, zachovat připojení vodohospodářské infrastruktury na infrastrukturu SVS specifikovanou v čl. I., bod 2. této dohody umožňující přechod média v předávacích místech specifikovaných v příloze č. 1 této dohody, případně dalších předávacích místech zřízených v budoucnu.
- 2) Vlastník 2 se zavazuje zajistit sám, nebo prostřednictvím jiných osob, zejména pak Provozovatele na této vodohospodářské infrastruktuře provozní podmínky umožňující jeho řádné užívání za plynulosti provozu infrastruktury.
- 3) Vlastník 2 se zavazuje v případě řádné kolaudace předat související VHI specifikovanou v čl. I. odst. 2 dohody do nájmu SVS, a to do 6 měsíců ode dne právní moci kolaudačního rozhodnutí.

IV. Závazek Provozovatele

- 1) SČVK se zavazuje v případě řádné kolaudace VHI Vlastníka 2 specifikované v čl. I. odst. 2 dohody a při splnění podmínek SČVK ve vyjádření ke kolaudaci a po převzetí související VHI Vlastníkem 1 do majetku či nájmu provozovat tuto související VHI na základě Smlouvy o nájmu majetku oboru vodovodů a kanalizací a o právech a povinnostech z nájmu vyplývajících a s nájmem souvisejících ze dne 26. 8. 1999 (Smlouvy o provozování) uzavřené mezi SVS a SČVK.

V. Provozování VHI

- 1) Smluvní strany konstatují, že na předávacím místě, je-li zřízeno, je umístěno měřicí zařízení pro dodávku vody nebo odvádění odpadní vody, jehož vlastnictví a popis je blíže specifikován v příloze č. 1 této dohody.
- 2) Pokud není v některém z předávacích míst osazeno měřidlo a zřízení měřicího zařízení je technicky možné, popřípadě v budoucnu vyvstane potřeba zřízení nového měřicího místa, sjednají obě smluvní strany, případně jejich provozovatelé, podmínky osazení měřidla samostatnou dohodou. Předávací šachta bude navržena a vystrojena dle standardů SVS.
- 3) SVS se zavazuje, že pokud je účelem této dohody:



a) předávka vody pitné, pak jakost předávané vody bude v souladu s vyhláškou č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody, při běžném provozu.

b) přejímka odváděné vody odpadní, pak limity znečištění budou odpovídat platnému kanalizačnímu řádu pro kanalizační systém Provozovatele. Platný kanalizační řád předá Provozovatel Vlastníkovi 2 nejpozději v den zahájení provozování.

- 4) Smluvní strany jsou oprávněny kontrolovat plnění této smlouvy zejména:
- kontrolou kvality přebírané odpadní vody v laboratoři Provozovatele
 - kontrolou kvality dodávané pitné vody v laboratoři Provozovatele
 - kontrolou funkčnosti měřidla (vizuální, úřední přezkoušení dle zákona o metrologii)
- 5) Smluvní strany se zavazují poskytnout si nezbytnou součinnost při odstraňování závad na zařízení umožňující předání/převzetí média, a to na výzvu učiněnou bezprostředně po zjištění závadového stavu na níže uvedené kontakty:

zákaznická linka Provozovatele

840 111 111 info@scvk.cz

VI. Úplata

- 1) Strany této dohody shodně prohlašují, že vzhledem ke skutečnosti, že nákup a prodej média a zajištění provozuschopnosti a provozování související infrastruktury je záležitostí samotného provozování a je tedy mimo režim této dohody mezi vlastníky vodovodů, sjednává se tato dohoda jako bezúplatná. Kalkulace ceny bude reflektovat platné cenové předpisy a výměry vydané Ministerstvem financí, kterými se vydává seznam zboží s regulovanými cenami. Vodné/stočné bude stanoveno jako jednotková cena za 1m³ dodaného/převzatého média. Aktuální výše ceny pro konkrétní kalendářní rok bude sdělen Provozovatelem Vlastníkovi 2 nejpozději do 31. prosince běžného roku.
- 2) Smluvní strany si vzájemně nesjednávají smluvní pokuty. Případný nárok smluvních stran na náhradu škody způsobené v souvislosti s plněním povinností dle této dohody tím není nijak dotčen.

VII. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 1) V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Vlastník 1 zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník 2 může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Vlastníkovi 1 umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 2) Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 3) Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 4) V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.



- 5) K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

VIII. Ochrana osobních údajů

- 1) Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

- 2) Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

- 3) Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

- 4) Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.



IX. Společná a závěrečná ustanovení

- 1) Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Smluvní strany se zavazují vzájemně se informovat o všech okolnostech majících vliv na jejich vzájemný vztah založený touto smlouvou. Smluvní strany se dále dohodly, že veškeré případné spory týkající se této smlouvy budou řešeny především vzájemným jednáním.
- 2) Vztahy mezi stranami dohody, které nejsou výslovně upraveny ujednáními, se budou řídit zejména zák. č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů a také zákonem č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 3) Změna této smlouvy může být učiněna pouze po vzájemné dohodě smluvních stran, a to písemným dodatkem smlouvy původní.
- 4) Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá účinnosti nabytím právní moci kolaudačního rozhodnutí o povolení užívání stavby.
- 5) Tuto dohodu je oprávněna každá z jejích stran vypovědět:
A) písemnou výpovědí doručenou druhé straně bez udání důvodu,
b) písemnou výpovědí v případě, že nebudou splněny podmínky provozovatele ke kolaudaci.
- 6) Výpovědní lhůta činí dle odst. 5 písm. a) šest měsíců, Výpovědní lhůta počíná běžet od 1. dne kalendářního měsíce, který následuje po měsíci, v němž byla výpověď druhé straně doručena.
- 7) Výpovědní lhůta dle odst. 5 písm. b) činí 30 dnů ode dne doručení výpovědi.
- 8) Uplynutím výpovědní lhůty končí platnost a závaznost této dohody. Smluvní strany v takovém případě předpokládají uzavření nového znění dohody vlastníků souvisejících VHI dle ust. § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb.
- 9) Každá ze smluvních stran bude v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany jakožto subjektů údajů, a to pro účely související s uzavíráním a plněním této Smlouvy, ochrany jejich právních nároků a plnění právních povinností.
- 10) Každá ze smluvních stran informuje své zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování jejich osobních údajů druhou smluvní stranou, a to v souladu s informacemi uvedenými na jejich webových stránkách.
- 11) Smluvní strany prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v preambuli, v čl. II. týkající se závazku SVS, v čl. III. týkající se závazků Vlastníka 2, v čl. IV. týkající se závazků Provozovatele, v čl. V. týkající se provozování VHI, v čl. VI. týkající se úplaty, závěrečná ustanovení v čl. IX, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 12) Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu a z nichž každá strana obdrží dva stejnopisy.
- 13) Neplatnost či nevymahatelnost jakéhokoli ustanovení této dohody nemá vliv na ostatní ustanovení, která zůstávají platná a účinná a smluvní strany se tímto zavazují k nahrazení neplatného či nevymahatelného ustanovení ustanovením platným a vymahatelným, jehož znění se bude co nejvíce blížit vůli smluvních stran vyjádřené v původním neplatném ustanovení tak, aby účel a podstata této dohody byly zachovány.



Příloha č.1 Technická specifikace související vodohospodářské infrastruktury

Identifikace stavby				
Číslo dohody SČVK:	MO-001/19			
Okres:	Most			
Obec:	Most			
Obecní část	Rudolice			
Ulice:	Ke Skále, Na Výšině			
Katastrální území (všechna k.ú.):	Rudolice nad Bílinou			
Vlastník 2 (dle dohody)	Statutární město Most			
IČO, nebo datum narození (vlastník 2)	000266094			
Stavební povolení (úřad, referát, dne, čj.)	Magistrát Města Mostu, odbor stavební úřad, 30.7.2015 OSÚ/104134/2014/EF/I-2502			
Název stavby dle SVS	Most, Rudolice-kanalizace			
Číslo stavby (dle číselníku staveb)	MO 027 120			
č.j. MK (resp. SK)	198/2013			
HIM SVS (Evidenční číslo provozně související VHI)	Kanalizace - 808988			
Identifikační čísla majetkové evidence				
IČME (vod. řad, ČSPV, VDJ)				
IČME (ÚV, vodní zdroj)				
IČME (kan.řad, ČSOV)	4209-699594-00266094-3/1			
IČME (ČOV)				
Rozhodnutí k oprávnění k provozování vodovodů a kanalizací (úřad, referát, dne, čj.)				
	materiál	Profil [DN]	v délce [m]	souřadnice místa napojení, příp. ID kan. šachty
Vodovodní řad	----	----	-----	-----
Kanalizační řad	KA	300	568,12 m	-789455.307 -989050.807
	název			Počet [ks]
Čerpací stanice				
Úpravna vody				
Vodní zdroj				
Vodojem				
ČSOV				
ČOV				
Kanalizační šachta				29

V Mostě

Dne 10.1.2019

Vyhotovil : XXXXXXXXXX

- Příloha: Situace s vyznačením přebíraného zařízení

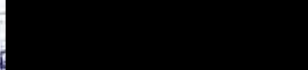
Přílohy: č. 1) Technická specifikace související vodohospodářské infrastruktury

V Mostě dne **25-01-2019**

V Mostě dne **22-01-2019**

Za SVS:

[Redacted signature]

Vlastník 2: 
Mgr. Jan Papruga

primátor statutárního města Mostu

manažer TPČ oblastního závodu Most
na základě plné moci
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ: 40099451 DIČ: CZ49099451

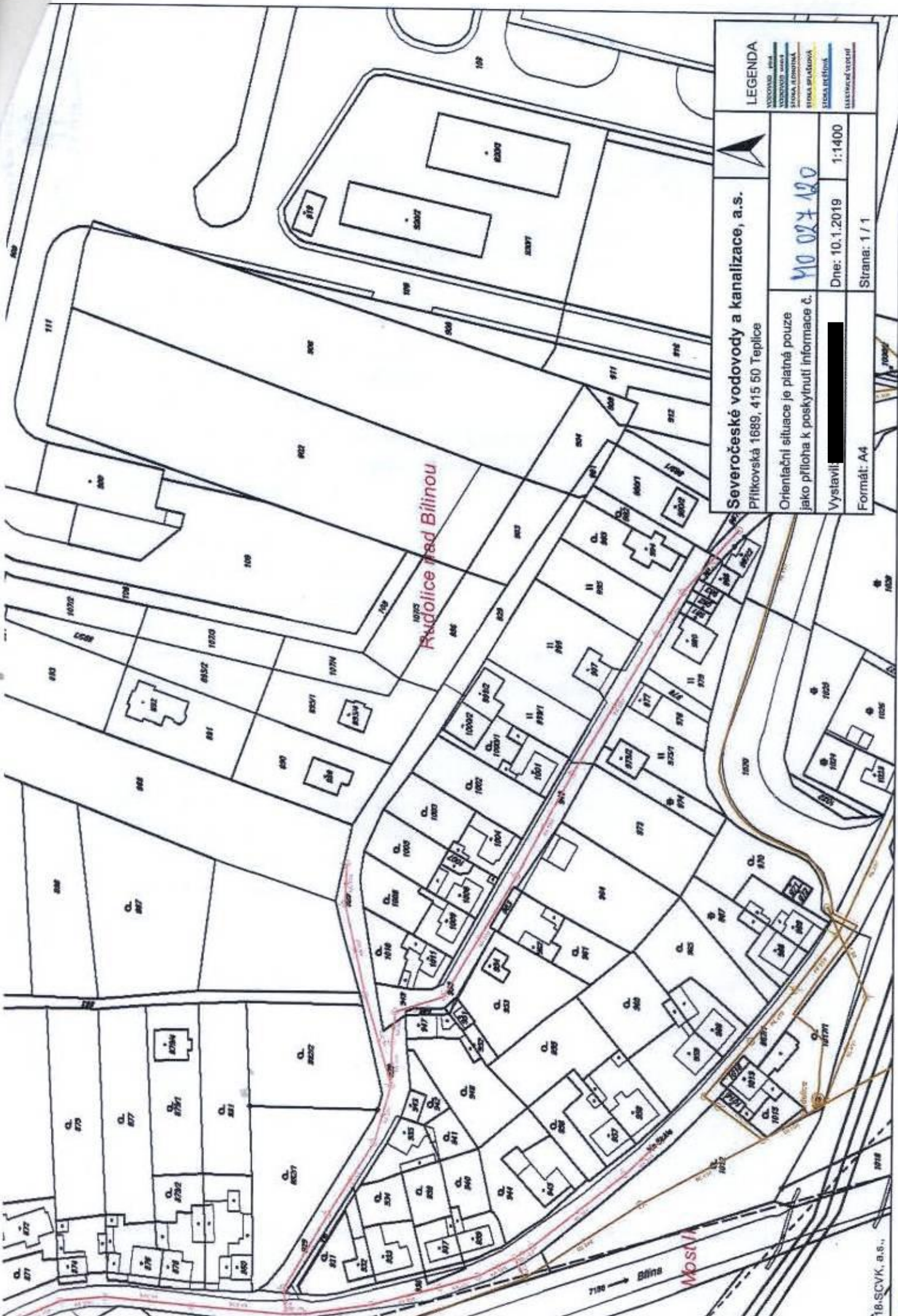
V Mostě dne **25-01-2019**

Za Provozovatele:

[Redacted signature]

manažer TPČ oblastního závodu
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ: 40099451 DIČ: CZ49099451

147	Datum	Jméno, příjmení / příp. organizace	Funkce, ORJ	Podpis
Zpracoval/a/i/y:	10.1.2019	[Redacted]	Referent ÚTPČ	[Redacted]
Vedoucí odboru:	15.1.2019	[Redacted]	Vedoucí OI	[Redacted]
Správce rozpočtu:	15.1.2019	[Redacted]	Ekonomka OI	[Redacted]
<input type="checkbox"/> dotace EU apod. <input type="checkbox"/> podmíněná pohledávka <input type="checkbox"/> podmíněný závazek Kč (vč. DPH)				
<input type="checkbox"/> podpora de minimis <input type="checkbox"/> veřejná podpora – bloková výjimka				
Za OF posoudil/a:	15.1.2019	[Redacted]	Referent OF	[Redacted]
AK – právně posoudil/a:	15.1.2019	advokátní kancelář s.r.o.	Advokátní kancelář	[Redacted]
Uveřejnění v registru smluv: <input checked="" type="checkbox"/> NE <input checked="" type="checkbox"/> ANO				
Anonymizovat smlouvu: <input checked="" type="checkbox"/> NE <input checked="" type="checkbox"/> ANO				
Za VM schválil/a:	23-01-2019	[Redacted]	Náměstek	[Redacted]
Schváleno v:	<input type="checkbox"/> PPM / <input type="checkbox"/> RmM / <input type="checkbox"/> ZmM			[Redacted]
Datum uveřejnění smlouvy:				[Redacted]
ID smlouvy z registru smluv:	Poznámka:		Podklad pro vydání kolaudačního souhlasu.	



SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE, a.s. Přítkovská 1689, 415 60 Teplice		LEGENDA MODROVÁ - voda ORANŽOVÁ - kanalizace ČERNÁ - elektroinž. sítě ŽLUTÁ - inženýrská ZELENOUŠÍ - zelená ČERNÁ - ostatní	
		Orientační situace je platná pouze jako příloha k poskytnutí informace č. MO 027 120	Dne: 10.1.2019
Vystavil: [REDACTED]		Strana: 1 / 1	
Formát: A4			

[Handwritten signature]